2023/2833

20.12.2023 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/2833 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 13 декември 2023 година

за установяване на програма за документиране на улова на червен тон (*Thunnus thynnus*) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 640/2010

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ([1]),

в съответствие с обикновената законодателна процедура ([2]),

като имат предвид, че:

(1) Една от целите на общата политика в областта на рибарството, определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([3]), е да се гарантира, че експлоатацията на морските биологични ресурси осигурява устойчиви икономически, екологични и социални ползи.

(2) Съюзът е договаряща страна по Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., одобрена с Решение 98/392/ЕО на Съвета ([4]), по Споразумението за прилагане на разпоредбите на посочената конвенция, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси, ратифицирано с Решение 98/414/ЕО на Съвета ([5]), и по Споразумението за насърчаване на съблюдаването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море, прието с Решение 96/428/ЕО на Съвета ([6]). В рамката на тези международни задължения Съюзът участва в усилията за осигуряване на устойчиво управление на далекомигриращите рибни запаси.

(3) По силата на Решение 86/238/ЕИО на Съвета ([7]) Съюзът е договаряща страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (конвенцията). Конвенцията осигурява рамка за регионално сътрудничество за опазване и управление на рибата тон и тоноподобните видове в Атлантическия океан и прилежащите към него морета чрез Международна комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и за приемане на препоръки, приложими за зоната на конвенцията, обвързващи за договарящите страни по конвенцията и за сътрудничещите страни, организациите и риболовните субекти, които не са договарящи страни (ДСК).

([1]) ОВ C 123, 9.4.2021 г., стр. 72.

([2]) Позиция на Европейския парламент от 21 ноември 2023 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 8 декември 2023 г.

([3]) Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

([4]) Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

([5]) Решение 98/414/ЕО на Съвета от 8 юни 1998 г. относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14).

([6]) Решение 96/428/ЕО на Съвета от 25 юни 1996 г. относно приемането от Общността на Споразумение за насърчаване на съблюдаването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море (ОВ L 177, 16.7.1996 г., стр. 24).

([7]) Решение 86/238/ЕИО на Съвета от 9 юни 1986 г. относно присъединяването на Общността към Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, изменена с протокола, приложен към заключителния акт от конференцията на пълномощните представители на държавите страни по Конвенцията, подписан в Париж на 10 юли 1984 г. (ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 33).

(4) С Регламент (ЕС) № 640/2010 на Европейския парламент и на Съвета ([8]) в правото на Съюза беше въведена Препоръка 09-11 на ICCAT за изменение на Препоръка 08-12 за установяване на програма за документиране на улова на червен тон.

(5) Като част от мерките за регулиране на запасите от червен тон, за подобряване на качеството и надеждността на статистическите данни и с цел да се предотврати, възпре и премахне незаконният риболов ICCAT прие Препоръки 18-13 и 21-19 относно програма на ICCAT за документиране на червения тон, с които се въвежда схемата за документиране на улова на червен тон, Препоръки 10-11 относно програма за електронно документиране на улова на червен тон (eBCD) и 22-16 относно прилагането на системата за eBCD, с които се развива и укрепва прилагането на схемата за документиране на улова на червен тон чрез въвеждане на задължителна система за електронно документиране (eBCD), и Препоръка 22-08 за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море. През юни 2016 г. ДСК и държавите членки започнаха частично да прилагат системата за eBCD. От януари 2017 г. системата се прилага изцяло и се използва от държавите членки.

(6) Конвенцията определя английския, френския и испанския като официални езици на ICCAT. С цел да се позволи на операторите да извършват ефективно своите дейности, попадащи в обхвата на настоящия регламент, и да се избегнат пречки при комуникацията с компетентните органи, документът за улов на червен тон (BCD) и удостоверението за реекспорт на червен тон (BFTRC) следва да се подават на един от официалните езици на ICCAT.

(7) Някои разпоредби от препоръките на ICCAT са обект на често изменение от ДСК и вероятно ще продължат да бъдат изменяни в бъдеще. За да се осигури бързото въвеждане на бъдещите изменения на препоръките на ICCAT в правото на Съюза, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) за изменение на настоящия регламент по отношение на задължителното използване на eBCD и BCD; правилата за групов BCD; заверяването на BCD и eBCD; срока на дерогацията за получаване на информация относно маркирането с оглед на минималния референтен размер за опазване съгласно Регламент (ЕС) 2023/2053 на Европейски парламент и на Съвета ([9]); регистрирането и заверяването на улова и последващите търговски операции в системата за eBCD; информацията относно заверяването и звената за контакт; използването на BCD на хартиен носител и отпечатани eBCD; датите за представяне на доклади; позоваванията на приложенията към препоръките на ICCAT и на съответните приложения към настоящия регламент; и приложенията към настоящия регламент. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество ([10]). По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

(8) Препоръките на ICCAT следва да бъдат въведени в законодателството на Съюза единствено за да се поставят рибарите от Съюза и от третите държави на равна основа и да се гарантира цялостното приемане и повсеместното прилагане на правилата.

(9) Делегираните актове, предвидени в настоящия регламент, не засягат въвеждането на бъдещи промени в препоръките на ICCAT в правото на Съюза по реда на обикновената законодателна процедура.

(10) Регламент (ЕС) № 640/2010 следва да бъде отменен, тъй като с настоящия регламент в правото на Съюза се въвеждат нови мерки на ICCAT относно програмата за документиране на улова на червен тон.

([8]) Регламент (ЕС) № 640/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. за създаване на програма за документацията за улова на червен тон (*Thunnus thynnus*) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1984/2003 на Съвета (ОВ L 194, 24.7.2010 г., стр. 1).

([9]) Регламент (ЕС) 2023/2053 на Европейския парламент и на Съвета от 13 септември 2023 г. за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕС) 2017/2107 и (ЕС) 2019/833 и за отмяна на Регламент (ЕС) 2016/1627 (ОВ L 238, 27.9.2023 г., стр. 1).

([10]) ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

(11) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ([11]) и публикува официални коментари на 17 май 2022 г.

(12) Когато се обработват лични данни в контекста на прилагането на настоящия регламент, се прилагат Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ([12]) и Регламент (ЕС) 2018/1725 и следва да се гарантира, че задълженията във връзка със защитата на личните данни се спазват по всяко време и на всички равнища. Органите на държавите членки се считат за администратори съгласно член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679 във връзка с обработването на личните данни, които събират съгласно настоящия регламент. Комисията се счита за администратор съгласно член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725 във връзка с обработването на личните данни, които събира съгласно настоящия регламент,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и приложно поле

1. С настоящия регламент се установява програма на Съюза за документиране на улова на червен тон с цел прилагане на приетата от Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) схема за документиране на улова на червен тон и задължителното използване на системата за електронно документиране на улова на червен тон (eBCD) с оглед идентифициране на произхода на всички уловени екземпляри от този вид, за да се подкрепи прилагането на мерките на ICCAT за опазване и управление.

2. Настоящият регламент не се прилага по отношение на вътрешнотърговските операции, износа, вноса и реекспорта на рибни части, които не са месо, като например глави, очи, хайвер, вътрешности и опашки.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1) „BCD“ означава документ за улов на червен тон, чийто формат е предвиден в приложение 2 към Препоръка 18-13 на ICCAT и е представен в приложение II към настоящия регламент;

2) „червен тон“ означава рибата от вида *Thunnus thynnus*, която попада в съответните кодове от Комбинираната номенклатура в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 ([13]);

3) „конвенцията“ означава Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан;

4) „зона на конвенцията“ означава географската зона съгласно член 1 от конвенцията, попадаща в обхвата на мерките на ICCAT;

([11]) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

([12]) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

([13]) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

5) „вътрешнотърговски операции“ означава:

а) търговията в една държава членка или между две или повече държави членки с червен тон, уловен в зоната на конвенцията от кораб за улов или капан на Съюза и разтоварен на територията на Съюза; и

б) търговията в една държава членка или между две или повече държави членки с отгледан в рибовъдни стопанства червен тон, уловен в зоната на конвенцията от кораб за улов или капан на Съюза и поставен в клетки в рибовъдно стопанство на територията на Съюза;

6) „внос“ означава въвеждането на територията на Съюза, включително за поставяне в клетки, угояване, отглеждане в рибовъдни стопанства или трансбордиране, на червен тон, уловен в зоната на конвенцията от кораб за улов или капан на трета държава;

7) „износ“ означава всяко пренасяне към трета държава на червен тон, уловен от кораб за улов или капан на Съюза в зоната на конвенцията, включително всяко пренасяне от територията на Съюза, от трети държави или от риболовни зони;

8) „реекспорт“ означава всяко пренасяне от територията на Съюза на червен тон, който преди това е бил внесен на територията на Съюза;

9) „държава членка на капана“ означава държавата членка, в чиито води е разположен капанът;

10) „държава членка на рибовъдното стопанство“ означава държавата членка, в която се намира рибовъдното стопанство;

11) „ДСК“ означава договарящи страни по конвенцията, както и сътрудничещи недоговарящи страни, образувания или риболовни организации.

ГЛАВА II

ДОКУМЕНТ ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН

Член 3

Общи разпоредби

1. Системата за eBCD се използва при всеки улов, разтоварване на сушата, прехвърляне, включително прехвърляне в рамките на рибовъдното стопанство и прехвърляне между рибовъдни стопанства, трансбордиране, поставяне в клетки, събиране на улова, вътрешнотърговски операции, внос, износ или реекспорт на червен тон. BCD на хартиен носител могат да бъдат използвани при извънредни обстоятелства, както е предвидено в член 11.

2. BCD се попълва на един от официалните езици на ICCAT (английски, френски или испански) за всяко количество червен тон, уловен от риболовен кораб или капан, прехвърлен, разтоварен или трансбордиран в пристанищата от риболовен кораб или капан, поставен в клетки или събран като улов от рибовъдни стопанства.

3. Всяка партида червен тон, която е обект на вътрешнотърговски операции или е внесена на територията на Съюза, изнесена или реекспортирана от нея, се придружава от BCD, заверен от компетентния орган, освен в случаите, в които се прилага член 4, параграф 4, както и, когато е приложимо, от декларация на ICCAT за прехвърляне или от заверено удостоверение за реекспорт на червен тон (BFTRC). Всяка партида червен тон трябва да съдържа само продукти от червен тон с еднакво представяне и с произход от една и съща съответна географска зона и един и същ риболовен кораб или група риболовни кораби или от един и същ капан.

4. Разтоварването на сушата, прехвърлянето, трансбордирането, поставянето в клетки, доставката, събирането на улова, вътрешнотърговските операции, вносът, износът и реекспортът на червен тон без попълнен и, когато е приложимо, заверен BCD и BFTRC, когато е необходимо, се забраняват.

5. Всеки BCD трябва да носи уникален идентификационен номер на документа. Идентификационните номера на документите трябва да са специфични за държавата членка на знамето или на капана.

6. При поставянето в клетки и при условие че всички риби са поставени в една и съща клетка на рибовъдното стопанство в един и същ ден, съответните BCD могат да бъдат групирани като „групов BCD“ с нов номер на BCD в следните случаи:

а) многократен улов, извършен от един и същ кораб;

б) улов, извършен при съвместни риболовни операции.

7. Груповият BCD заменя всички свързани оригинални BCD и трябва да бъде придружен от списъка на всички свързани с него номера на BCD. Копията на тези свързани BCD се предоставят на държавите членки или на контролните органи на ДСК при поискване.

8. Червеният тон, уловен като прилов от кораби, които нямат разрешение да извършват активен риболов на червен тон съгласно Регламент (ЕС) 2023/2053, може да бъде обект на търговия. Достъпът на капитаните или представителите на корабите до системата за eBCD, включително чрез националния регистрационен номер, се улеснява от органите на държавите членки, пристанищните власти и посредством одобрената самостоятелна регистрация, извършена от капитана или представителя на съответния кораб. Държавата членка на знамето на съответните кораби не е длъжна да представя на Комисията списък на тези кораби.

9. Червен тон, който умре по време на операциите по прехвърляне, изтегляне или поставяне в клетки, попадащи в обхвата на членове 40–55 от Регламент (ЕС) 2023/2053, може да се търгува от представителите на кораба с мрежа гъргър, допълнителния кораб, капана и/или рибовъдното стопанство, според случая.

10. Червен тон, който е събран като улов при спортен и любителски риболов и чиято продажба е забранена, не е предмет на настоящия регламент и следователно не се изисква да се регистрира в системата за eBCD.

Член 4

Заверяване

1. Капитаните на кораби за улов, операторите на капани, операторите на рибовъдни стопанства, продавачите и износителите или техните упълномощени представители попълват BCD, като въвеждат необходимата информация, и го представят за заверяване в съответствие с параграф 2 при всеки улов, разтоварване на сушата, поставяне в клетки, събиране на улов, трансбордиране, вътрешнотърговски операции или износ на червен тон.

2. BCD се заверява от компетентен орган на държавата членка на знамето на кораба или на капана, или на рибовъдното стопанство, които са уловили или събрали улов на червен тон, или на държавата членка, в която са установени продавачът или износителят, извършвали вътрешнотърговски операции или износ на червен тон.

3. Държавите членки заверяват BCD за продуктите от червен тон само когато:

а) цялата информация, съдържаща се в BCD, се е оказала точна при извършената проверка;

б) общите количества на улова са в рамките на съответните квоти или ограничения на улова на държавите членки за съответната година на управление, включително, когато е уместно, в рамките на предоставените индивидуални квоти на корабите за улов или капаните; и

в) продуктите отговарят на всички други приложими разпоредби на мерките на ICCAT за опазване и управление.

4. Заверяването по параграф 2 от настоящия член не се изисква, когато цялото количество червен тон за продажба е маркирано съгласно член 6, параграф 4 от държавата членка на знамето или на капана, в която е била уловена рибата.

5. Когато количествата уловен и разтоварен на сушата червен тон са по-малко от един метричен тон или от три риби, до заверяването на BCD в рамките на седем дни от разтоварването на сушата и преди износ за временен BCD могат да послужат дневникът или документът за продажба.

6. Заверените BCD трябва да съдържа, според случая, информацията, посочена в приложение 1 към Препоръка 18-13 на ICCAT и приложение I към настоящия регламент. Инструкциите относно издаването, номерирането, попълването и заверяването на BCD са посочени в приложение 3 към Препоръка 18-13 на ICCAT и приложение III към настоящия регламент.

7. Информацията за купувача от раздела за търговска информация се въвежда в системата за eBCD преди заверяването. Разделът за търговска информация на eBCD се заверява преди износ.

8. Износът от държавите членки се извършва само ако предишната търговска операция между тях е била надлежно регистрирана. За този износ отново се изисква заверяване в системата за eBCD в съответствие с параграфи 1 до 5.

Член 5

Регистриране и заверяване на улова и последващите търговски операции в системата за eBCD

1. След регистрирането и заверяването на улова и на първата търговска операция в системата за eBCD в съответствие с член 4 информацията за продажбите на червен тон на вътрешния пазар в рамките на една държава членка се регистрира в системата за eBCD. Не се изисква заверяване на тези продажби на вътрешния пазар.

2. След регистрирането и заверяването на улова и на първата търговска операция в системата за eBCD вътрешнотърговските операции между държавите членки се въвеждат в системата за eBCD от продавача в съответствие с член 4.

3. Компетентният орган, посочен в член 4, параграф 2, заверява вътрешнотърговските операции между държавите членки с продукти под следните форми: „без хриле и изкормен“ (GG), „транжиран“ (DR) и „живо тегло“ (RD). Чрез дерогация от член 4 заверяване не се изисква в следните случаи:

а) когато вътрешнотърговските операции с червен тон се извършват с продукти под формата на „филе“ (FL) или „други — да се уточни“ (OT), изброени в eBCD;

б) когато продуктът FL или OT, посочен в буква а), е опакован за транспортиране; в този случай номерът на свързания eBCD се изписва четливо и незаличимо от външната страна на всяка опаковка, съдържаща която и да било част от рибата тон, с изключение на освободените продукти, посочени в член 1, параграф 2.

Последваща вътрешнотърговска операция на продуктите FL или OT с друга държава членка се извършва само когато информацията за търговската операция от предишната държава членка е регистрирана в системата за eBCD.

4. Дерогацията, предвидена в параграф 3 от настоящия член, се прилага до 31 декември 2024 г. Държавите членки ежегодно представят на Комисията доклад за прилагането на дерогацията. Докладът трябва да включва информация за извършената от държавите членки заверка, предвидена в член 9, резултатите от нея и данните за съответните търговски операции, включително приложимата статистическа информация, като например количеството червен тон и броя сделки, попадащи в обхвата на дерогацията.

5. Търговията с жив червен тон, включително всички търговски операции към и от рибовъдните стопанства за червен тон, се регистрира и заверява в системата за eBCD в съответствие с настоящия регламент, освен ако не е посочено друго.

6. Чрез дерогация от член 3, параграф 3 заверяването на раздели 2 (улов) и 3 (търговия с живи екземпляри) в системата за eBCD може да бъде извършено едновременно.

7. Изменението и повторното заверяване на раздели 2 (улов) и 3 (търговия с живи екземпляри) в системата за eBCD според изискванията на член 51 от и приложение XI към Регламент (ЕС) 2023/2053, свързани с използването на системи от стереоскопични камери, могат да бъдат извършени след операцията по поставяне в клетки.

Член 6

Маркиране

1. Държавите членки могат да поискат от своите кораби за улов или капани да маркират всеки уловен екземпляр червен тон, за предпочитане при умъртвяването, но във всеки случай не по-късно от разтоварването на сушата (програма за маркиране). Всяка маркировка трябва да носи уникалните и специфични за държавата членка номера и да е защитена срещу подправяне. Номерата на маркировката трябва да са свързани с eBCD.

2. До 30 април всяка година съответните държави членки изпращат на Комисията резюме относно прилагането на програмата за маркиране, отнасящо се за предходната година. Всички последващи промени в програма за маркиране също се изпращат на Комисията. Комисията препраща резюметата на секретариата на ICCAT.

3. Използването на маркировка съгласно настоящия член се разрешава само когато общият улов е в рамките на съответните квоти или ограничения на улова на държавите членки за всяка година на управление, включително, когато е уместно, в рамките на предоставените индивидуални квоти на корабите или капаните.

4. За целите на член 4, параграф 4 в търговските програми за маркиране на държавата членка на знамето, които са предназначени за кораба или капана, събрали улов на червен тон, и в съответствие с които са маркирани рибите, трябва да бъде предвидено най-малко следното:

а) индивидуално маркиране на всички екземпляри червен тон в съответния eBCD;

б) следната информация, свързана с маркировката:

i) идентификация на кораба за улов или капана,

ii) дата на улова или разтоварването на сушата,

iii) зоната на събиране на улова от риба в товара,

iv) уреда, използван при улова на рибата,

v) вида на продукта и индивидуалното тегло на маркирания червен тон,

vi) когато е приложимо, информация за износителя и вносителя; и

vii) когато е приложимо, пункта на износ.

5. Чрез дерогация от параграф 4, буква б), подточка v) от настоящия член, при видовете риболов, спрямо които се прилагат дерогациите по отношение на минималния референтен размер за опазване съгласно Регламент (ЕС) 2023/2053, до 31 декември 2024 г. държавите членки могат вместо това да предоставят приблизителното тегло на отделните риби в рамките на улова при разтоварване, което се определя въз основа на представителна извадка.

6. Когато държавите членки прилагат дерогацията, предвидена в параграф 5 от настоящия член, те докладват ежегодно на Комисията в съответствие с член 5, параграф 4 относно прилагането на тази дерогация.

7. Информацията за маркираната риба се събира от държавата членка, която отговаря за програмата за маркиране.

8. Комисията събира информацията за маркираната риба, представена от държавите членки, и я предава на ICCAT под формата на доклад за изпълнението от страна на Съюза.

ГЛАВА III

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕЕКСПОРТ НА ЧЕРВЕН ТОН

Член 7

Общи разпоредби

1. Всяка държава членка гарантира, че всяка партида червен тон, реекспортиран от нейната територия, е придружена от заверено BFTRC.

2. Параграф 1 не се прилага в случаите, когато червеният тон е внесен жив.

3. Операторът, отговорен за реекспорта, попълва BFTRC на един от официалните езици на ICCAT (английски, френски или испански) и го представя за заверяване за партидата червен тон, която трябва да бъде реекспортирана. Попълненото BFTRC се придружава от копие на заверените BCD за внесените преди това продукти от червен тон.

Член 8

Заверяване на удостоверение за реекспорт

1. BFTRC се заверява от компетентния орган на държавата членка, от чиято територия се извършва реекспорт на партидата.

2. Компетентният орган заверява BFTRC за цялото количество продукти от червен тон, при условие че:

а) цялата информация, съдържаща се в BFTRC, се е оказала точна;

б) съответните заверени BCD са били приети за вноса на продуктите, декларирани в BFTRC;

в) предназначените за реекспорт продукти са изцяло или частично идентични с продуктите в заверените BCD; и

г) към подлежащото на заверяване BFTRC е приложено копие на BCD.

3. Завереното BFTRC трябва да съдържа информацията, посочена в приложение 2 към Препоръка 22-16 на ICCAT и приложение 5 към Препоръка 18-13 на ICCAT, както и в приложения IV и V към настоящия регламент.

ГЛАВА IV

ПРОВЕРКА

Член 9

Проверка

1. Държавите членки следят компетентните им органи да идентифицират всяка партида червен тон, който е разтоварен на сушата, обект на вътрешнотърговски операции, внесен или изнесен от тяхна територия, или реекспортиран от тяхна територия, като изискват и преглеждат заверените BCD и свързаната с тях документация за всяка партида червен тон.

2. Компетентните органи могат да прегледат съдържанието на партидата, за да проверят информацията, която се съдържа в BCD и свързаната с него документация. Когато е необходимо, компетентните органи извършват проверки при съответните оператори.

3. Ако в резултат на проведените в съответствие с параграфи 1 и 2 прегледи или проверки възникне съмнение относно съдържащата се в BCD информация, държавата членка, на чиято територия е извършен последният внос, и държавата членка или ДСК, чиито компетентни органи са заверили BCD или BFTRC, си сътрудничат, за да премахнат съмнението.

4. Ако държава членка установи наличието на партида без BCD, тя съобщава този факт на държавата членка, извършила вътрешнотърговски операции с партидата, или на ДСК, извършваща износа, а когато това е известно — на държавата членка на знамето или на ДСК на знамето.

5. Държавите членки не освобождават партидата за вътрешнотърговски операции, внос или износ, а в случаите на предназначен за отглеждане в рибовъдни стопанства жив червен тон — не приемат декларацията за прехвърляне, докато не бъдат извършени прегледите или проверките, посочени в параграфи 1 и 2, които да потвърдят съответствието на партидата червен тон с изискванията на настоящия регламент и всяко друго приложимо законодателство на Съюза.

6. Ако държавата членка, извършила прегледите или проверките, посочени в параграфи 1 и 2, определи — в сътрудничество със заверяващите компетентни органи — съответните BCD или BFTRC за невалидни, вътрешнотърговските операции, вносът, износът или реекспортът на червен тон се забраняват.

ГЛАВА V

ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИ

Член 10

Регистриране в системата за eBCD, уведомяване и проверка на информацията

1. Държавите членки са отговорни да следят дали потребителите им са регистрирани в системата за eBCD.

2. Когато държава членка заверява BCD за кораби за улов, плаващи под нейното знаме, за нейни капани или рибовъдни стопанства, тя уведомява Комисията, държавните органи, извършващи заверяването, или други упълномощени лица или институции, отговорни за заверяването и проверката на BCD или BFRC, всеки път, когато има промяна на следната информация:

а) наименованието и пълния адрес на заверяващата организация;

б) името и длъжността на лично оправомощените заверяващи служители;

в) образец на документ;

г) образец отпечатък на печата или клеймото; и

д) образци на маркировката (при необходимост).

3. В уведомлението, предвидено в параграф 2, се посочва датата, от която се прилага съответната промяна. Заедно с първоначалното уведомление се представя копие на разпоредбите на националното законодателство, приети с цел прилагане на програмата за документиране на улова на червен тон, включително копие на процедурите за упълномощаване на неправителствени лица или институции. На Комисията своевременно се предоставя актуализираната информация относно заверяващите органи и националните разпоредби.

4. Държавите членки уведомяват Комисията по електронен път за звената за контакт, като по-специално съобщават наименованието и пълния адрес на организацията (организациите), които следва да бъдат информирани, ако възникнат въпроси във връзка с BCD или BFTRC.

5. Комисията съобщава незабавно информацията, посочена в параграфи 2 до 4, на секретариата на ICCAT.

6. Държавите членки проверяват информацията относно заверяващите органи, съобщена на ICCAT и публикувана на обществено достъпен уебсайт, поддържан от секретариата на ICCAT, с цел подпомагане на органите им в процеса на проверяване на заверката на BCD и BFTRC.

Член 11

BCD на хартиен носител или отпечатани eBCD

1. BCD на хартиен носител или отпечатани eBCD могат да бъдат използвани в следните случаи:

а) разтоварване на сушата на количества червен тон, по-малки от един метричен тон или по-малко от три риби. BCD на хартиен носител се конвертират в eBCD в рамките на седем работни дни от разтоварването на сушата или преди износа — което от двете настъпи по-рано;

б) ако червеният тон е бил уловен преди 1 януари 2017 г.;

в) като резервно копие в ограничения случай на възникване на технически затруднения със системата, възпрепятстващи дадена държава членка да използва системата за eBCD, при което се спазват процедурите, посочени в приложение 3 към Препоръка 22-16 на ICCAT. Закъснения от страна на държавите членки да предприемат необходимите действия, като например да предоставят данните, необходими за осигуряване на регистрацията на потребителите в системата за eBCD, или други ситуации, които могат да бъдат избегнати, не представляват приемливо техническо затруднение;

г) търговия с тихоокеански тон;

д) търговия между Съюза и държави, различни от ДСК, когато достъпът до системата за eBCD чрез секретариата на ICCAT не е възможен или не е достатъчно навременен, за да се гарантира, че търговията не се забавя или нарушава неправомерно.

2. Държава членка или ДСК не могат да се позовават на използването на BCD на хартиен носител, посочено в параграф 1, като причина за забавяне или отказ за внос на пратка от червен тон, при условие че BCD на хартиен носител е в съответствие с настоящия регламент. Отпечатаните eBCD, които са заверени в системата за eBCD, отговарят на изискването за заверяване, предвидено в член 3, параграф 3.

3. Държавите членки на знамето или на капана предоставят формуляри на BCD само на корабите за улов и капаните, които са получили разрешение за улов на червен тон в зоната на конвенцията, включително под формата на прилов. Тези формуляри не могат да бъдат прехвърляни.

4. Всяка част от разделени партиди или обработен продукт трябва да бъде съпроводена от копия на eBCD на хартиен носител, като се използва уникалният номер на документа на eBCD за осъществяване на връзка между тях.

Член 12

Предоставяне и съхраняване на заверените документи на хартиен носител

1. Освен в случаите, когато се прилага член 4, параграф 4, държавите членки изпращат копие на всички заверени BCD или BFTRC на:

а) Комисията;

б) компетентните органи на държавата членка или ДСК, в която червеният тон е предназначен за вътрешнотърговски операции, прехвърляне в клетка или внос; и

в) секретариата на ICCAT.

2. Държавите членки изпращат информацията, посочена в параграф 1, възможно най-скоро и във всички случаи в рамките на пет работни дни от датата на получаване на заверката или преди края на транспортирането, когато се очаква продължителността на транспортирането да не е повече от пет работни дни.

3. Държавите членки съхраняват копията на издадените или получените документи в продължение на най-малко две години.

Член 13

Годишен доклад

1. До 15 август всяка година държавите членки представят на Комисията доклад, който съдържа информацията, посочена в приложение 6 към Препоръка 18-13 на ICCAT, и обхваща периода от 1 януари до 31 декември на предходната година.

2. Докладите, генерирани от системата за eBCD, се използват за изпълнение на изискванията за годишно докладване, посочени в параграф 1. Държавите членки също така включват в своя годишен доклад елементите, посочени в приложение 6 към Препоръка 18-13 на ICCAT, които не могат да бъдат получени от системата за eBCD.

3. Комисията изготвя годишния доклад на Съюза въз основа на информацията, получена от държавите членки в съответствие с параграфи 1 и 2, и го изпраща на секретариата на ICCAT до 15 септември всяка година.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 14

Процедура за изменения

1. На Комисията се предоставя правомощието да приема в съответствие с член 15 делегирани актове за изменение на настоящия регламент с цел адаптирането му към мерките, приети от ICCAT, които обвързват Съюза и държавите членки, по отношение на:

а) задължителното използване на eBCD и BCD съгласно член 3, параграфи 1 и 2;

б) правилата за групови BCD съгласно член 3, параграф 6;

в) заверяването на BCD и eBCD съгласно член 4;

г) регистрирането и заверяването на улова и последващите търговски операции в системата за eBCD съгласно член 5;

д) срока на дерогацията, посочен в член 5, параграф 4 и член 6, параграф 5;

е) информацията относно заверяването и звената за контакт съгласно член 10, параграф 2;

ж) употребата на BCD на хартиен носител или отпечатани eBCD съгласно член 11, параграф 1;

з) датите за представяне на доклади, посочени в член 5, параграф 4, член 6, параграф 2 и член 13, параграфи 1 и 3;

и) позоваванията на приложенията към препоръките на ICCAT в съответствие с член 2, параграф 1, член 4, параграф 6, член 8, параграф 3, член 11, параграф 1, буква в) и член 13, параграфи 1 и 3 и на съответните приложения към настоящия регламент;

й) приложенията към настоящия регламент.

2. Измененията съгласно параграф 1 са строго ограничени до въвеждането на измененията на препоръките на ICCAT в правото на Съюза.

Член 15

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 14, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 9 януари 2024 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 14, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 14, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 16

Отмяна

Регламент (ЕС) № 640/2010 се отменя.

Член 17

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 13 декември 2023 година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*
R. METSOLA	P. NAVARRO RÍOS

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Данни, които да бъдат включени в документа за улов на червен тон (BCD)

1. Номер на документа за улов на червен тон по ICCAT

2. Информация за улова

   Името на кораба за улов или капана

   Името на другите кораби (в случай на съвместни риболовни операции (CPO))

   Знаме

   Регистрационен номер по ICCAT

   Индивидуална квота

   Квота, използвана за настоящия BCD

   Дата, зона на улова и използвани съоръжения

   Брой риби, общо тегло и средно тегло ([1])

   Регистрационен номер по ICCAT при CPO (ако е приложимо)

   Номер на маркировка (ако е приложимо)

   Заверка от държавен орган

   Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, подпис, печат и дата

3. Търговска информация за търговия с жива риба

   Описание на продукта

   Информация за износителя/продавача

   Описание на транспорта

   Заверка от държавен орган

   Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, подпис, печат и дата

   Вносител/купувач

4. Информация за прехвърлянето

   Описание на кораба влекач

   Номер на декларацията на ICCAT за прехвърляне,

   Име и знаме на кораба

   Регистрационен номер по ICCAT

   Брой на умрелите по време на прехвърлянето риби

   Общо тегло на умрелите риби (kg)

   Описание на теглената клетка

   Номер на клетката

([1]) Теглото се докладва като живо тегло, когато има такава възможност. Ако не се използва живо тегло, да се посочи видът продукт (напр. GG) в раздел „Общо тегло“ и в раздел „Средно тегло“ на формуляра.

5. Информация за трансбордиране

Описание на товарния кораб

Име, знаме, регистрационен номер по ICCAT, дата, име на пристанището, държава на пристанището, местоположение

Описание на продукта

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Общо тегло (НЕТО)

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, подпис, печат и дата

6. Информация за рибовъдното стопанство

Описание на съоръжението за развъждане на риба

Име, ДСК, номер на регистъра на ICCAT на съоръженията за развъждане на червен тон и местоположение на рибовъдното стопанство

Участие в национална програма за вземане на проби (да или не)

Описание на клетката

Дата на поставяне в клетката и номер на клетката

Описание на рибата

Оценка на броя риби, общо и средно тегло ([2])

Информация за регионалния наблюдател на ICCAT

Име, номер по ICCAT, подпис

Оценка на разпределението по размери на уловените риби (< 8 kg, 8 – 30 kg, > 30 kg)

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, подпис, печат и дата

7. Информация за събирането на риби

Описание на събирането на риби

Дата на събиране

Брой риби, общо (живо) и средно тегло

Номер на маркировката (ако има такъв)

Информация за регионалния наблюдател на ICCAT

Име, номер по ICCAT, подпис

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, подпис, печат и дата

([2]) Теглото се докладва като живо тегло, когато има такава възможност. Ако не се използва живо тегло, да се посочи видът продукт (напр. GG) в раздел „Общо тегло“ и в раздел „Средно тегло“ на формуляра.

8. Търговска информация

Описание на продукта

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Общо тегло (НЕТО)

Информация за износителя/продавача

Точка на износ или отправна точка

Наименование и адрес на дружеството износител, подпис и печат

Държава на местоназначение:

Описание на транспорта (прилага се съответната документация)

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, подпис, печат и дата

Информация за вносителя/купувача

Точка на внос или на назначение

Наименование и адрес на дружеството вносител, подпис и дата на подписване

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Документ за улов на червен тон по ICCAT

1. ДОКУМЕНТ ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН ПО ICCAT (BCD)			**№:**			1/2
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА						
ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОРАБА/КАПАНА						
	ИМЕТО НА КОРАБА ЗА УЛОВ/КАПАНА	**ЗНАМЕ/ДСК**	**РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР ПО ICCAT**		**ИНДИВИДУАЛНА КВОТА**	УЛОВ
	ИМЕНАТА НА ДРУГИТЕ КОРАБИ ЗА УЛОВ	**ЗНАМЕ**	**РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР ПО ICCAT**		**ИНДИВИДУАЛНА КВОТА**	УЛОВ
ОПИСАНИЕ НА УЛОВА						
	ДАТА (дд/мм/гг)		**ЗОНА**		**СЪОРЪЖЕНИЕ**	
	БРОЙ РИБИ		**ОБЩО ТЕГЛО (kg)**		**СРЕДНО ТЕГЛО (kg)**	
	РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР ПО ICCAT за съвместна риболовна операция					
	Номер на МАРКИРОВКАТА (ако има такъв)					
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН						
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА					
	ДЛЪЖНОСТ					
	ПОДПИС					
	ДАТА (дд/мм/гг)				**ПЕЧАТ**	
3. ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ						
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА						
	ЖИВО ТЕГЛО (kg)		**БРОЙ РИБИ**		**ЗОНА**	
ИЗНОСИТЕЛ/ПРОДАВАЧ						
	ТОЧКА НА ИЗНОС/ОТПРАВНА ТОЧКА		**ПРЕДПРИЯТИЕ**		**АДРЕС**	
	РИБОВЪДНО СТОПАНСТВО НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕТО		**ДСК**		**НОМЕР В РЕГИСТЪРА НА ICCAT НА СЪОРЪЖЕНИЯТА ЗА РАЗВЪЖДАНЕ НА ЧЕРВЕН ТОН**	
	ПОДПИС					
	ДАТА (дд/мм/гг)					
ОПИСАНИЕ НА ТРАНСПОРТА		**(да се приложи съответната документация)**				
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН						
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА					
	ДЛЪЖНОСТ					
	ПОДПИС					
	ДАТА (дд/мм/гг)				**ПЕЧАТ**	
ВНОСИТЕЛ/КУПУВАЧ						
	ПРЕДПРИЯТИЕ			**ТОЧКА НА ВНОС/МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ**		
				(град, държава, провинция)		
	АДРЕС					
	ДАТА НА ПОДПИСВАНЕ (дд/мм/гг)		**ПОДПИС**			
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА/НЕ (оградете вярното)					
4. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО						
ОПИСАНИЕ НА КОРАБА ВЛЕКАЧ						
	НОМЕР ПО ICCAT НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕ					
	ИМЕ		**ЗНАМЕ**		**РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР ПО ICCAT**	
	БРОЙ РИБИ, УМРЕЛИ ПРИ ПРЕХВЪРЛЯНЕТО		**ОБЩО ТЕГЛО НА УМРЕЛИТЕ РИБИ (kg)**			
ОПИСАНИЕ НА ТЕГЛЕНАТА КЛЕТКА	**НОМЕР НА КЛЕТКАТА**					
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА/НЕ (оградете вярното)					
5. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕ						
ОПИСАНИЕ НА ТОВАРНИЯ КОРАБ						
	ИМЕ		**ЗНАМЕ**		**РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР ПО ICCAT**	
	ДАТА (дд/мм/гг)		**ИМЕ НА ПРИСТАНИЩЕТО**			ДЪРЖАВА НА ПРИСТАНИЩЕТО
	РАЗПОЛОЖЕНИЕ (геогр. шир./дълж.)					
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (посочете нетното тегло в kg за всеки вид продукт)						
F	**RD (kg):**	**GG (kg):**	**DR (kg):**	**FL (kg):**	**OT (kg):**	**ОБЩО ТЕГЛО**
						„F“ (kg)
F R	**RD (kg):**	**GG (kg):**	**DR (kg):**	**FL (kg):**	**OT (kg):**	**ОБЩО ТЕГЛО**
						„FR“ (kg)
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН						
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА					
	ДЛЪЖНОСТ					
	ПОДПИС					**ПЕЧАТ**
	ДАТА (дд/мм/гг)					
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА/НЕ (оградете вярното)					

ДОКУМЕНТ ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН ПО ICCAT (BCD)				Номер:			2/2
6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА РИБОВЪДНОТО СТОПАНСТВО							
	ОПИСАНИЕ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО ЗА РАЗВЪЖДАНЕ	**ИМЕ**		**ДСК**		**НОМЕР В РЕГИСТЪРА НА ICCAT НА СЪОРЪЖЕНИЯТА ЗА РАЗВЪЖДАНЕ НА ЧЕРВЕН ТОН**	
		НАЦИОНАЛНА ПРОГРАМА ЗА ВЗИМАНЕ НА ПРОБИ?			**МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ**		
		ДА или НЕ (оградете вярното)					
	ОПИСАНИЕ НА КЛЕТКАТА	**ДАТА (дд/мм/гг)**			**НОМЕР НА КЛЕТКАТА**		
	ОПИСАНИЕ НА РИБАТА	**БРОЙ РИБИ:**		**ОБЩО ТЕГЛО (kg):**		**СРЕДНО ТЕГЛО (kg):**	
	ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНИЯ НАБЛЮДАТЕЛ НА ICCAT	**ИМЕ**		**ДЛЪЖНОСТ**		**ПОДПИС**	
		РАЗМЕР НА РИБИТЕ		**< 8 kg**	**от 8 до 30 kg**	**> 30 kg**	
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН							
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА					**ПЕЧАТ**	
	ДЛЪЖНОСТ						
	ПОДПИС						
	ДАТА (дд/мм/гг)						
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА/НЕ (оградете вярното)						
7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪБИРАНЕТО НА РИБИ							
ОПИСАНИЕ НА СЪБИРАНЕТО НА РИБИ							
	ДАТА (дд/мм/гг)		**БРОЙ РИБИ**		**ОБЩО ЖИВО ТЕГЛО (kg)**		
	СРЕДНО ТЕГЛО (kg)		**НОМЕР НА МАРКИРОВКАТА (ако има такъв)**				
	ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНИЯ НАБЛЮДАТЕЛ НА ICCAT	**ИМЕ**		**ДЛЪЖНОСТ**		**ПОДПИС**	
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН							
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА					**ПЕЧАТ**	
	ДЛЪЖНОСТ						
	ПОДПИС						
	ДАТА (дд/мм/гг)						
8. ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ							
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (посочете нетното тегло в kg за всеки вид продукт)							
F	**RD (kg):**	**GG (kg):**	**DR (kg):**	**FL (kg):**	**OT (kg):**	**ОБЩО ТЕГЛО**	
						„F“ (kg)	
FR	**RD (kg):**	**GG (kg):**	**DR (kg):**	**FL (kg):**	**OT (kg):**	**ОБЩО ТЕГЛО**	
						„FR“ (kg)	
ИЗНОСИТЕЛ/ПРОДАВАЧ							
	ТОЧКА НА ИЗНОС/ОТПРАВНА ТОЧКА	**ПРЕДПРИЯТИЕ**			**АДРЕС**		
	ДЪРЖАВА НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ						
	ПОДПИС						
	ДАТА (дд/мм/гг)						
ОПИСАНИЕ НА ТРАНСПОРТА		**(да се приложи съответната документация)**					
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН							
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА					**ПЕЧАТ**	
	ДЛЪЖНОСТ						
	ПОДПИС						
	ДАТА (дд/мм/гг)						
ВНОСИТЕЛ/КУПУВАЧ							
	ПРЕДПРИЯТИЕ				**ТОЧКА НА ВНОС/МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ**		
					(град, държава, област)		
	АДРЕС						
	ДАТА (дд/мм/гг)		**ПОДПИС**				
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА/НЕ (оградете вярното)						

БЕЛЕЖКА: Настоящият формуляр се попълва на един от официалните езици на ICCAT (английски, френски или испански). Всички други езикови версии на настоящия формуляр се предоставят само за информация.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Инструкции относно издаването, номерирането, попълването и заверяването на документа за улов на червен тон (BCD)

1. ОБЩИ ПРИНЦИПИ

1) Език

При попълването на BCD се използва официален език на ICCAT (английски, френски и испански).

2) Номериране

Държавите членки разработват система за уникално номериране на BCD, като използват своя код на държавата по ICCAT или ISO код в комбинация с осем цифри, две от който указват годината на улова.

Например: CA-09-123456 (CA е кратко обозначение на Канада).

В случай на разделени пратки или преработени продукти копията на оригиналния BCD се номерират чрез допълване на номера на оригиналния BCD с още две цифри.

Например: CA-09-123456-01, CA-09-123456-02, CA-09-123456-03.

Номерирането е последователно и за предпочитане печатно. Серийните номера на издадените празни BCD се регистрират с името на получателя.

В случай на производство на групов BCD операторът на рибовъдното стопанство или негов упълномощен представител изисква нов номер на BCD от държавата членка на стопанството. Номерът на груповите BCD съдържа „G“, както в „CA-09-123456-G“.

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА

1) Попълване

а) Общи принципи:

Настоящият раздел се отнася за всеки улов на червен тон.

Капитанът на кораба за улов или операторът на капана или упълномощеният от тях представител или упълномощеният представител на държавата на знамето или капана отговаря за попълването на раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА и за искането за неговата заверка.

Разделът ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА се попълва най-късно до края на операцията по прехвърлянето, трансбордирането или разтоварването на сушата.

Забележка: в случай на СРО между различни знамена се изготвя по един BCD за всяко знаме. В този случай във всеки BCD се посочва една и съща информация в ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОРАБА/КАПАНА относно кораба, който действително е извършил улова, и всички други риболовни кораби, участващи в тази СРО, докато в раздел ОПИСАНИЕ НА УЛОВА се посочва информацията за улова, определена за всяка държава на знаме въз основа на коефициента на разпределение на СРО.

В случай на улов с произход от една СРО, състояща се от кораби под едно и също знаме, капитанът на кораба за улов, който действително е извършил този улов, или неговият упълномощен представител или упълномощеният представител на държавата членка на знамето попълват формуляра на BCD от името на всички кораби, участващи в тази СРО.

б) Конкретни инструкции:

„ИМЕТО НА КОРАБА ЗА УЛОВ/КАПАНА“: посочете името на кораба за улов, който действително е извършил улова.

„ИМЕНАТА НА ДРУГИТЕ КОРАБИ ЗА УЛОВ“: прилага се само за СРО и се изброяват другите участващи риболовни кораби.

„ЗНАМЕ“: посочете държавата членка на знамето или на капана.

„РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР ПО ICCAT“: посочете номера по ICCAT на кораба за улов или капана, одобрен за улов на червен тон в зоната по Конвенцията. Тази информация не е приложима за кораби за улов, които ловят червен тон като прилов. В случай на СРО се посочват регистрационните номера по ICCAT на кораба, който действително е извършил улова, както и на другите кораби, участващи в съвместната риболовна операция.

„ИНДИВИДУАЛНА КВОТА“: посочете размера на индивидуалната квота, предоставена на всеки кораб.

„КВОТА, ИЗПОЛЗВАНА ЗА НАСТОЯЩИЯ BCD“: посочете улова, разпределен към настоящия BCD.

„СЪОРЪЖЕНИЕ“: посочете риболовното съоръжение, при използване на следните кодове:

BB	Кораби с въдици и жива стръв
GILL	Хрилна мрежа
HAND	Кораби с ръчни въдици
HARP	Харпун
LL	Кораб с парагади
MWT	Пелагични тралове
PS	Мрежи гъргър
RR	Въдица и макара
SPHL	Спортна въдица без дръжка
SPOR	Спортен риболов, некласифициран
SURF	Некласифицирани видове риболов на повърхността
TL	Риболовна корда
TRAP	Капан
TROL	Влачеща въдица
UNCL	Неуточнени методи
OT	Друг вид

„БРОЙ РИБИ“: в случай на СРО, състояща се от кораби под едно и също знаме, посочете общия брой риби, уловени при такава операция. В случай на СРО между различни знамена посочете броя риби, определен за всяко знаме в съответствие с коефициента на разпределение.

„ОБЩО ТЕГЛО“: посочете общото живо тегло в килограми. Ако в момента на улова не е използвано живо тегло, се посочва видът на продукта (например GG). В случай на СРО между различни знамена посочете живото тегло, определено за всяко знаме в съответствие с коефициента на разпределение.

„ЗОНА“: посочете Средиземно море, западната или източната част на Атлантическия океан или Тихия океан.

„НОМЕР НА МАРКИРОВКА (ако е приложимо)“: могат да бъдат добавени допълнителни редове, за да се позволи изброяването на маркировката за всяка отделна риба.

2) Заверяване

Държавата членка на знамето или на капана отговаря за заверяването на раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА, освен в случаите, в които червеният тон е маркиран в съответствие с член 6 от настоящия регламент.

3. ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА

1) Попълване

а) Общи принципи:

Настоящият раздел се отнася единствено за износа на жив червен тон.

Капитанът на кораба за улов или упълномощеният от него представител или упълномощеният представител на държавата членка на знамето отговаря за попълването на раздел ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА и за искането на неговата заверка.

Разделът ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА се попълва преди първата операция по прехвърляне, т.е. прехвърлянето на риба от мрежата на кораба за улов в транспортната клетка.

Забележка: в случай че известно количество от рибата умре по време на операцията по прехвърлянето и бъде търгувана на вътрешния пазар или изнесена, оригиналният BCD (с попълнен раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА) се копира, а раздел ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ от копирания BCD се попълва от капитана на кораба за улов или от упълномощения от него представител или от упълномощения представител на държавата членка на знамето и се предава на вътрешния купувач/вносител. Заверката на това копие от държавен орган гарантира, че то е валидно копие и е било регистрирано от органите на държавата членка. Без заверка от държавен орган всяко копие на BCD е нищожно.

В случай на СРО, състояща се от кораби на една и съща държава членка, капитанът на кораба за улов, който действително е извършил улова, или неговият упълномощен представител или упълномощеният представител на държавата членка на знамето отговаря за попълването.

б) Конкретни инструкции:

„ЗОНА“: посочете зоната на прехвърлянето – Средиземно море, западната или източната част на Атлантическия океан или Тихия океан.

„ТОЧКА НА ИЗНОС/ОТПРАВНА ТОЧКА“: посочете името на държавата членка или на ДСК на риболовната зона, където червеният тон е бил прехвърлен, или в противен случай посочете „открито море“.

„ОПИСАНИЕ НА ТРАНСПОРТА“: приложете съответните документи, удостоверяващи търговската операция.

2) Заверяване

Държавата членка на знамето не заверява документи, в които разделът ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА не е попълнен.

4. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО

1) Попълване

а) Общи принципи:

Настоящият раздел се отнася единствено за жив червен тон.

Капитанът на кораба за улов или упълномощеният от него представител или упълномощеният представител на държавата членка на знамето отговаря за попълването на раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО. В случай на СРО, състояща се от кораби на една и съща държава членка, капитанът на кораба за улов, който действително е извършил улова, или неговият упълномощен представител или упълномощеният представител на държавата членка на знамето отговаря за попълването.

Разделът ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО се попълва не по-късно от края на първата операция по прехвърляне, т.е. прехвърлянето на риба от мрежата на кораба за улов в транспортната клетка.

В края на операцията по прехвърляне капитанът на кораба за улов (или капитанът на кораба за улов, който действително е извършил улова в случай на СРО, състояща се от кораби на една и също държава членка) предоставя BCD на капитана на кораба влекач (с попълнени и когато е приложимо, заверени раздели ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА, ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА и ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО).

Попълненият BCD придружава прехвърлянето на рибата по време на транспортирането до рибовъдното стопанство, включително прехвърлянето на жив червен тон от транспортната клетка в друга транспортна клетка или прехвърлянето на умрял червен тон от транспортната клетка на допълнителен кораб.

Забележка: в случай че известно количество от рибата умре по време на операцията по прехвърляне, оригиналният BCD (с попълнени и когато е приложимо, заверени раздели ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА, ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА и ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО) следва да бъде копиран, а раздел ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ на копието на BCD следва да бъде попълнен от вътрешния продавач/износител или от упълномощения от него представител или от упълномощения представител на държавата членка на знамето и предаден на вътрешния купувач/вносител. Заверката на това копие от държавен орган гарантира, че то е валидно копие и е било регистрирано от органите на държавата членка. Без заверка от държавен орган всяко копие на BCD е нищожно.

б) Конкретни инструкции:

„БРОЙ РИБИ, УМРЕЛИ ПРИ ПРЕХВЪРЛЯНЕТО“ и „ОБЩО ТЕГЛО НА УМРЕЛИТЕ РИБИ“ информацията се попълва (при необходимост) от капитана на кораба влекач.

„НОМЕР НА КЛЕТКАТА“: посочете номера на всяка клетка, ако корабът влекач има повече от една клетка.

2) Заверяване

Не се изисква заверка на този раздел.

5. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕ

1) Попълване

а) Общи принципи:

Настоящият раздел се отнася единствено за умрял червен тон.

Капитанът на риболовен кораб, който извършва трансбордиране, или упълномощеният от него представител или упълномощеният представител на държавата членка на знамето отговаря за попълването на раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕ и за искането на неговата заверка.

Раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕ следва да бъде попълнен до края на операцията по трансбордиране.

б) Конкретни инструкции:

„ДАТА“: посочете датата на трансбордирането.

„ИМЕ НА ПРИСТАНИЩЕТО“: посочете определеното пристанище за трансбордиране.

„ДЪРЖАВА НА ПРИСТАНИЩЕТО“: посочете държавата членка или ДСК на определеното пристанище за трансбордиране.

2) Заверяване

Държавата членка на знамето не заверява документи, в които разделът ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА не е попълнен и заверен.

6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА РИБОВЪДНОТО СТОПАНСТВО

1) Попълване

а) Общи принципи:

Настоящият раздел се отнася единствено за жив тон в клетка.

Капитанът на кораба влекач трябва да предостави BCD на оператора на рибовъдното стопанство в момента на поставянето в клетки (с попълнени и когато е приложимо, заверени раздели ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА, ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА и ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО).

Операторът на рибовъдното стопанство или упълномощен от него представител или упълномощен представител на държавата членка на рибовъдното стопанство отговаря за попълването и искането за заверка на раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА РИБОВЪДНОТО СТОПАНСТВО.

Раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА РИБОВЪДНОТО СТОПАНСТВО следва да бъде попълнен до края на операцията по поставяне в клетки.

б) Конкретни инструкции:

„НОМЕР НА КЛЕТКАТА“: посочете номера на всяка клетка.

„ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНИЯ НАБЛЮДАТЕЛ НА ICCAT“: посочете име, номер по ICCAT и подпис.

2) Заверяване

Държавата членка на рибовъдното стопанство отговаря за заверката на раздела ИНФОРМАЦИЯ ЗА РИБОВЪДНОТО СТОПАНСТВО.

Държавата членка на рибовъдното стопанство не следва да заверява BCD, когато раздели ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА, ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА и ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО не са попълнени и когато е приложимо, заверени.

7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪБИРАНЕТО НА РИБИ

1) Попълване

а) Общи принципи:

Настоящият раздел се отнася единствено за умрял тон, който е бил отглеждан в рибовъдни стопанства.

Операторът на рибовъдното стопанство или упълномощен от него представител или упълномощен представител на държавата членка на рибовъдното стопанство отговаря за попълването и искането за заверка на раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪБИРАНЕТО НА РИБИ.

Раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪБИРАНЕТО НА РИБИ следва да бъде попълнен до края на операциите по събиране на риби.

б) Конкретни инструкции:

„НОМЕР НА МАРКИРОВКА (ако е приложимо)“: могат да бъдат добавени допълнителни редове, за да се позволи изброяването на маркировката за всяка отделна риба.

„ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНИЯ НАБЛЮДАТЕЛ НА ICCAT“: посочете име, номер по ICCAT и подпис.

2) Заверяване

Държавата членка на рибовъдното стопанство отговаря за заверката на раздел ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪБИРАНЕТО НА РИБИ

Държавата членка на рибовъдното стопанство не следва да заверява BCD, когато разделите ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА, ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЖИВА РИБА и ИНФОРМАЦИЯ ЗА РИБОВЪДНОТО СТОПАНСТВО не са попълнени и когато е приложимо, заверени.

8. ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ

1) Попълване

а) Общи принципи:

Настоящият раздел се отнася за умрял червен тон.

Вътрешният продавач или износител или упълномощен от тях представител или упълномощен представител на държавата членка на продавача/износителя отговаря за попълването и искането за заверка на раздел ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ.

Раздел ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ се попълва преди рибата да бъде търгувана на вътрешния пазар или да бъде изнесена.

б) Конкретни инструкции:

„ОПИСАНИЕ НА ТРАНСПОРТА“: приложете съответните документи, удостоверяващи търговската операция.

2) Заверяване

Държавата членка на продавача/износителя отговаря за заверяването на раздел ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ, освен в случаите, в които червеният тон е маркиран в съответствие с член 6 от настоящия регламент.

Забележка: в случаите, когато от един BCD произтича повече от една вътрешна търговия или износ, копие от оригиналния BCD се заверява от държавата членка на вътрешния продавач или износител и се използва и приема като оригинален BCD. Заверката на това копие от държавен орган гарантира, че то е валидно копие и е било регистрирано от органите на съответната държава членка. Без заверка от държавен орган всяко копие на BCD е нищожно.

В случай на реекспорт, УДОСТОВЕРЕНИЕТО ЗА РЕЕКСПОРТ (приложение V) следва да се използва за проследяването на допълнителното движение, което следва да бъде свързано с информацията за улова в оригиналния BCD чрез номера на оригиналния BCD.

Когато червен тон е уловен от държава членка или ДСК при използване на системата за маркиране, изнесен е умрял за дадена държава и се реекспортира в друга държава, не е необходимо да се заверява BCD, придружаващ УДОСТОВЕРЕНИЕТО ЗА РЕЕКСПОРТ. Независимо от това УДОСТОВЕРЕНИЕТО ЗА РЕЕКСПОРТ се заверява.

След вноса червеният тон може да бъде разделен на части, които впоследствие може да бъдат изнасяни. Държавата членка или ДСК на реекспорт потвърждава, че реекспортираната част е от оригиналната риба, придружена от BCD.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Удостоверение за реекспорт на червен тон по ICCAT

Раздел 1: Номер на удостоверението за реекспорт на червен тон

Раздел 2: Раздел за реекспорта

Държава/образувание/риболовно образувание на реекспорт

Точка на реекспорт

Раздел 3: Описание на внесения червен тон

Нетно тегло (kg)

Номер на BCD (или eBCD) и дата(и) на вноса

Раздел 4: Описание на предназначения за реекспорт червен тон

Нетно тегло (kg)

Съответстващ номер на BCD (или eBCD)

Държава на местоназначение:

Раздел 6: Заверка от държавен орган

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Удостоверение за реекспорт на червен тон по ICCAT

1. НОМЕР НА ДОКУМЕНТА		УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕЕКСПОРТ НА ЧЕРВЕН ТОН ПО ICCAT			
2. РАЗДЕЛ ЗА РЕЕКСПОРТА: ДЪРЖАВА/ОБРАЗУВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗУВАНИЕ НА РЕЕКСПОРТ ТОЧКА НА РЕЕКСПОРТ					
3. ОПИСАНИЕ НА ВНЕСЕНИЯ ЧЕРВЕН ТОН					
Вид на продукта F/FR RD/GG/DR/FL/OT		Нетно тегло (kg)	ДСК на знамето	Дата на внос	BCD №
4. ОПИСАНИЕ НА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЯ ЗА РЕЕКСПОРТ ЧЕРВЕН ТОН					
Вид на продукта F/FR RD/GG/DR/FL/OT		Нетно тегло (kg)	Съответстващ номер на BCD		
F = пресен, FR = замразен, RD = живо тегло, GG = изкормен и без хриле, DR = транжиран, FL = филе, OT = други (опишете вида на продукта:) ДЪРЖАВА НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ:					
5. ДЕКЛАРАЦИЯ НА РЕЕКСПОРТЬОРА: Удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.					
Име		Адрес	Подпис	Дата	
6. ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН: Удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.					
Име и длъжност		Подпис	Дата	Печат на държавния орган	
7. РАЗДЕЛ ЗА ВНОСА ДЕКЛАРАЦИЯ НА ВНОСИТЕЛЯ Удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна. Удостоверение на вносителя					
Име		Адрес	Подпис	Дата	
Крайна точка на внос: Град		Област/про-винция	ДСК		
БЕЛЕЖКА: Настоящият формуляр се попълва на един от официалните езици на ICCAT (английски, френски или испански). Всички други езикови версии на настоящия формуляр се предоставят само с информационна цел.					